

**DISPENSA**  
Manuale di istruzioni

**LARDER**  
Instruction Booklet

**RÉFRIGÉRATEUR**  
Guide D'utilisation

**FRIGORÍFICO**  
Manual de instruções

# Indice

<b>OPERAZIONI PRELIMINARI.....</b>	<b>2</b>
Avvertenze generali.....	2
Istruzioni per la sicurezza.....	5
Avvertenze per la sicurezza .....	6
Installazione e funzionamento del frigo .....	6
Prima di usare il frigo.....	7
<b>COMPONENTI DELL' ELETTRDOMESTICO E SCOMPARTI.....</b>	<b>8</b>
<b>INFORMAZIONI PER L'USO .....</b>	<b>9</b>
Impostazione termostato .....	9
Avvertenze sulle regolazioni di temperatura .....	9
Accessori .....	10
Portabottiglie .....	10
Controllo umidità (In alcuni modelli) .....	10
Ripiano sportello regolabile (In alcuni modelli).....	11
<b>SISTEMAZIONE DEL CIBO NEL FRIGORIFERO .....</b>	<b>12</b>
<b>PULIZIA E MANUTENZIONE .....</b>	<b>13</b>
Sbrinamento .....	14
<b>SPEDIZIONE E POSIZIONAMENTO.....</b>	<b>15</b>
<b>PRIMA DI CHIAMARE L'ASSISTENZA .....</b>	<b>16</b>
<b>SUGGERIMENTI PER RISPARMIARE ENERGIA .....</b>	<b>18</b>

## Avvertenze generali

**ATTENZIONE:** Non coprire od ostruire le aperture di ventilazione del frigorifero.

**ATTENZIONE:** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare lo sbrinamento, se non esplicitamente consigliato dal costruttore.

**ATTENZIONE:** Non usare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti per la conservazione del cibo, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

**ATTENZIONE:** Non danneggiare il circuito refrigerante.?

**ATTENZIONE:** Per evitare l'instabilità dell'elettrodomestico, esso deve essere fissato seguendo le indicazioni del presente manuale di istruzioni.

**AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia bloccato o danneggiato.

**AVVERTENZA:** Non posizionare prese di corrente portatili multiple o alimentatori di corrente portatili multipli sul retro dell'apparecchio.

Simbolo ISO 7010 W021



**Avvertenza:** Rischio di incendio / materiali infiammabili

- Questo modello può contenere R600a, vedere la piastra sotto il refrigerante, (isobutano refrigerante), gas naturale che non è inquinante per l'ambiente, ma infiammabile. Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio è necessario porre particolare attenzione affinché non venga danneggiato alcun componente del circuito di refrigerazione. In caso

di danneggiamento tenere lontana qualsiasi fonte di possibile incendio e far ventilare per diversi minuti la stanza nella quale è posizionato l'apparecchio.

- Non utilizzare dispositivi meccanici o qualsiasi mezzo non naturale per accelerare il processo di sbrinamento.
- Non stoccare sostanza esplosive quali ad esempio aerosol con propellente infiammabile in questo dispositivo.
- L'apparecchiatura è stata pensata per essere usata in casa e in applicazioni simili, quali ad esempio
  - Cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
  - fattorie e dai clienti in hotel, motel e altri contesti residenziali,
  - bed and breakfast e simili,
  - strutture di catering e contesti non di vendita al dettaglio.
- Se il cavo di alimentazione non corrisponde alla presa del frigorifero, deve essere sostituito da un rivenditore autorizzato o altra persona qualificata per evitare rischi.
- L'elettrodomestico non può essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, o con mancanza di esperienza o conoscenza, eccetto in caso di supervisione o istruzioni concernenti l'uso dell'elettrodomestico fornite da una persona responsabile della sicurezza. I bambini dovrebbero essere sorvegliati per accertarsi del fatto che non giochino con il dispositivo.

- Una presa speciale a terra é in dotazione con il cavo di rete del frigorifero. Questa presa dovrebbe essere utilizzata con una presa speciale a terra di 16 amperes. Se in casa non c'è questa presa, farla installare da un elettricista autorizzato.
- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza, unicamente se con la supervisione di una persona adulta o se in possesso di istruzioni relativamente all'uso sicuro del dispositivo senza provocare pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. Pulizia e manutenzione non vanno eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un rivenditore autorizzato o altra persona qualificata per evitare rischi.
- Questo apparecchio non è concepito per essere utilizzato ad altitudini superiori a 2000 m.

## Istruzioni per la sicurezza

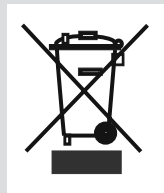
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Se questo apparecchio sostituisce un vecchio frigorifero munito di chiusura, rompere o rimuovere questa chiusura come misura di sicurezza prima di immagazzinare il vecchio apparecchio, per proteggere i bambini che potrebbero rimanervi rinchiusi durante i loro giochi
- I vecchi frigoriferi ed i freezer contengono gas isolanti e refrigeranti che devono essere smaltiti adeguatamente. Affidare lo smaltimento dell'apparecchio vecchio solamente alla locale discarica e contattare l'autorità locale o il rivenditore in caso di dubbio. Assicurarsi che la serpentina del vostro frigorifero non venga danneggiata prima di essere affidata alla discarica locale di competenza.

Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2002/96/CE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

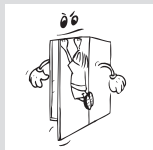
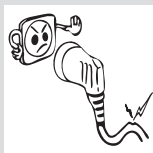
Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

### IMPORTANTE:

Vi preghiamo di leggere questo manuale prima di installare ed accendere l'apparecchio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità se l'installazione e l'utilizzo dell'apparecchio non sono conformi a quanto descritto in questo manuale.



## Avvertenze per la sicurezza



- Non utilizzare troppi contenitori o cavi di estensione.
- Non utilizzare spine danneggiate, spezzate o vecchie.



- Non tirare, coprire o danneggiare il cavo.
- Questo elettrodomestico è progettato per l'uso da parte di adulti. Non consentire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico o appendersi al portello.
- Non attaccare o staccare la spina dalla presa con le mani bagnate per evitare scosse elettriche.
- Non posizionare materiale esplosivo o infiammabile nel frigo per la propria sicurezza. Posizionare le bevande con alto grado alcolico in posizione verticale tappandole bene nel vano frigo.
- Non coprire la struttura o la parte superiore del frigo con elementi esterni. In caso contrario, le prestazioni del frigo risulteranno ridotte.
- Fissare gli accessori del frigo durante il trasporto per evitare che si danneggino.
- Non utilizzare adattatori.

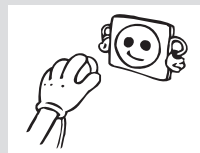
## Installazione e funzionamento del frigo

- Il voltaggio di funzionamento del frigo è 220-240 V a 50Hz.
- La casa produttrice non è responsabile dei danni causati da un utilizzo senza messa a terra.
- Posizionare il frigo in un luogo non esposto alla luce diretta del sole.
- L'elettrodomestico deve trovarsi ad almeno 50 cm di distanza da stufe, forni e fonti di calore e deve trovarsi ad almeno 5 cm di distanza da stufe elettriche.
- Non utilizzare all'aperto o lasciare sotto la pioggia.
- Quando il frigo è posizionato accanto ad un freezer, lasciare una distanza di almeno 2 cm tra questi per evitare l'umidità sulla superficie esterna.
- Non posizionare nulla sul frigo e installare il frigo in un luogo adatto lasciando almeno 15 cm a disposizione sul lato superiore.
- Collocare dei separatori murali di plastica al condensatore sulla parte posteriore del frigo per impedire l'adesione alla parete e garantire il buon funzionamento.
- Se il frigo viene posizionato accanto ai vani cucina, lasciare una distanza di almeno 2 cm fra questi.

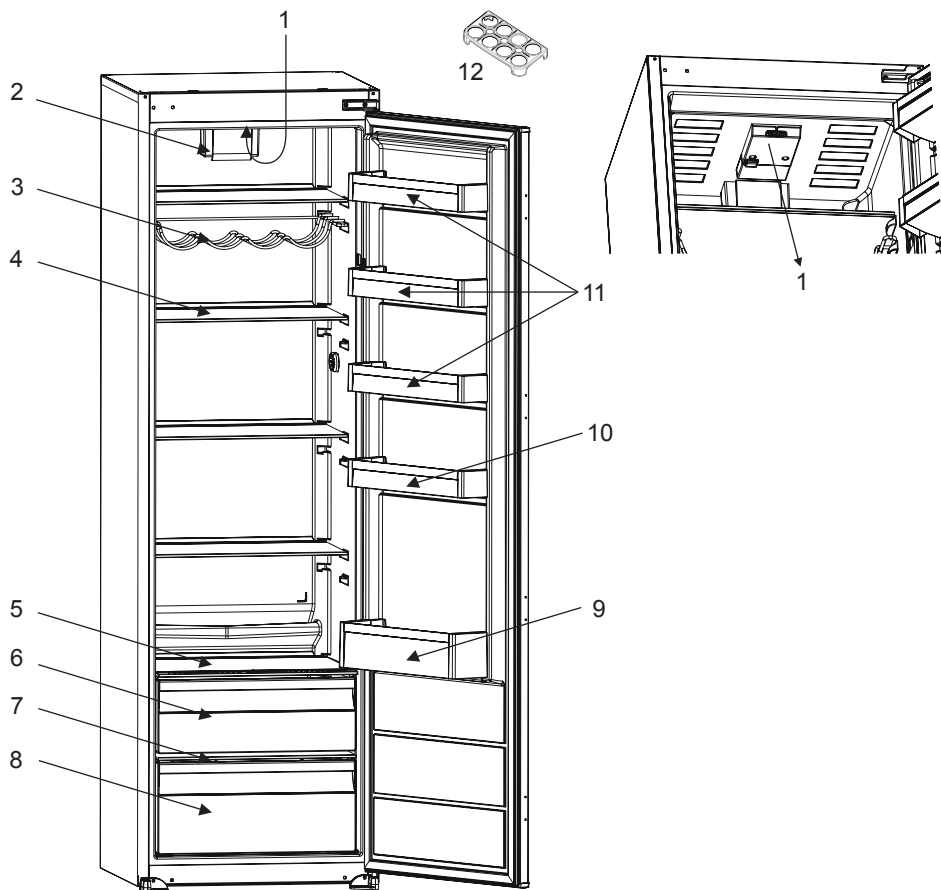
- Installare la plastica di regolazione della distanza (la parte con i componenti neri nella parte posteriore) ruotandola di 90° per evitare che il condensatore tocchi la parete.
- I sostegni anteriori regolabili devono essere stabilizzati ad un'altezza appropriata per consentire il funzionamento del frigo in modo stabile e corretto. È possibile regolare i sostegni ruotandoli in senso orario (nella direzione opposta). Effettuare la regolazione prima di sistemare i prodotti nel frigo.
- Prima di utilizzare il frigo, pulire tutti i componenti con acqua tiepida e un cucchiaino di bicarbonato di sodio, quindi sciacquare con acqua pulita e asciugare. Dopo la pulizia, posizionare tutti i componenti.

### Prima di usare il frigo

- Quando viene messo in funzione per la prima volta o dopo il trasporto, mantenere il frigo in posizione verso l'alto per 3 ore, quindi accenderlo per ottenere un funzionamento efficiente. In caso contrario, potrebbero verificarsi dei danni al compressore.
- Il frigo potrebbe presentare un odore forte quando viene messo in funzione per la prima volta; l'odore si dissolverà con il raffreddamento.







Questa presentazione contiene esclusivamente informazioni sui componenti dell'elettrodomestico. I componenti possono variare a seconda del modello dell'elettrodomestico.

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1) TERMOSTATO                              | 7) COPERCHIO CASSETTO PER VERDURA |
| 2) VENTOLA TURBO                           | 8) SCOMPARTO INFERIORE            |
| 3) SCAFFALATURA PER IL VINO *              | 9) PORTABOTTIGLIE                 |
| 4) RIPIANI IN VETRO                        | 10) CASSETTI DEL PORTELLO         |
| 5) COPERCHIO CASSETTO PER VERDURA          | 11) SCAFFALE SUPERIORE SPORTELLO  |
| 6) SCOMPARTO VERDURE SUPERIORE (OPZIONALE) | 12) PORTAUOVA                     |

## Impostazione termostato

Il termostato regola automaticamente la temperatura interna degli scomparti. Ruotando la manopola dalla posizione 1 alla 5, la temperatura può essere progressivamente abbassata.

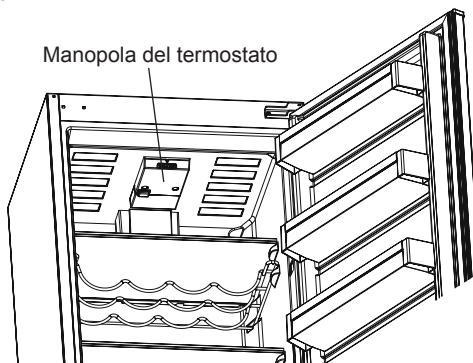
**Nota importante:** evitare di ruotare la manopola oltre la posizione 1, in quanto fermerà il dispositivo.

## Impostazione termostato frigorifero e congelatore;

**4 - 5 :** Per congelare alimenti freschi. L'elettrodomestico funzionerà più a lungo. Quindi, una volta raggiunta la condizione di freddo, tornare alla posizione precedente.

**2 - 3 :** Per la conservazione a lungo termine del cibo nello scomparto del congelatore, posizionare la manopola a medio.

**1 :** Per la conservazione a breve termine del cibo nello scomparto del congelatore, posizionare la manopola sul minimo.



## Avvertenze sulle regolazioni di temperatura

- Si sconsiglia di azionare il frigo in ambienti con temperature inferiori a 10 °C in termini di efficienza.
- Le regolazioni di temperatura devono essere effettuate in base alla frequenza di apertura dei portelli e alla quantità di cibo tenuto all'interno del frigo.
- Il frigorifero va usato fino a 24 ore a temperatura ambiente senza interruzione dal momento del collegamento per raggiungere un livello di raffreddamento ottimale. Non aprire le porte del frigorifero frequentemente e non posizionare molti alimenti al suo interno durante queste 24 ore di assestamento.
- Una funzione di ritardo di 5 minuti viene applicata per evitare danni al compressore quando viene scollegata e ricollegata la presa o per rimettere in funzione il dispositivo dopo un'assenza di corrente. Il frigorifero inizierà a funzionare in modo normale dopo 5 minuti.

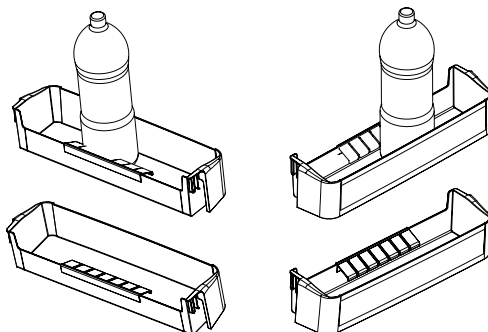
• La classe Tropical è progettata per temperature comprese tra 16°C e 43°C in conformità alla norma.

Classe climatica	Temperatura ambiente (°C)
T	Tra 16 e 43 °C
ST	Tra 16 e 38 °C
N	Tra 16 e 32 °C
SN	Tra 10 e 32 °C

## Accessori

### Portabottiglie

Per evitare che le bottiglie scivolino o cadano, è possibile usare il portabottiglie. Sarà possibile evitare di fare rumore in fase di apertura o chiusura della porta.

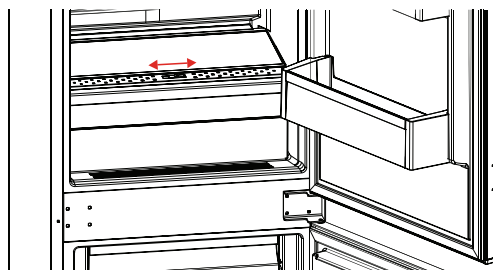


### Controllo umidità (In alcuni modelli)

Quando il controllo dell'umidità è in posizione chiusa, consente di conservare più a lungo frutta e vegetali.

Se lo scomparto della verdura è pieno, l'indicatore di freschezza è nella parte anteriore dello scomparto e deve essere aperto. Per mezzo di ciò l'aria nello scomparto della verdura e il tasso di umidità vengono controllati aumentando la durata.

In presenza di condensa sullo scaffale a vetri, portare il controllo umidità in posizione aperta.



***Tutte le descrizioni scritte e illustrate degli accessori possono variare a seconda del modello dell'elettrodomestico.***

**Ripiano sportello regolabile (In alcuni modelli)**

Sei diverse regolazioni di altezza possono essere eseguite per garantire aree per la conservazione necessarie dal ripiano sportello regolabile.

Per modificare la posizione del ripiano sportello regolabile ;

Tenere la parte bassa del ripiano e tirare i pulsanti sul lato del ripiano dello sportello nella direzione della freccia (Fig.1).

Posizionare il ripiano dello sportello all'altezza necessaria muovendo su e giù. Dopo aver ottenuto la posizione desiderata per il ripiano dello sportello, rilasciare i pulsanti sul lato del ripiano (Fig.2). Prima di rilasciare il ripiano dello sportello, muovere verso l'alto e verso il basso e assicurarsi che il ripiano sia fissato.

**Nota:** Prima di muovere un ripiano carico, bisogna tenere il ripiano stesso sostenendolo dal fondo. Altrimenti il ripiano dello sportello potrebbe cadere fuori dai binari a causa del peso. Quindi possono

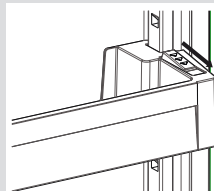


Fig.-1

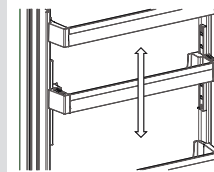


Fig.-2

**Tutte le descrizioni scritte e illustrate degli accessori possono variare a seconda del modello dell'elettrodomestico.**

## SISTEMAZIONE DEL CIBO NEL FRIGORIFERO

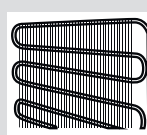
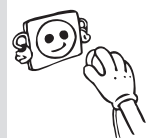
- Per ridurre l'umidità ed il conseguente aumento di brina non inserire mai nel frigorifero liquidi in contenitori aperti. La brina tende a concentrarsi nelle parti più fredde dell'evaporatore e questo richiederebbe col passare del tempo operazioni di sbrinamento sempre più frequenti.
- Non inserire mai nel frigorifero cibo caldo. Il cibo ancora caldo deve essere lasciato raffreddare a temperatura ambiente e deve disporre di un'adeguata circolazione d'aria nello scomparto frigo.
- Assicurarsi che niente sia posto a contatto con la parete posteriore poiché ciò potrebbe causare brina e gli oggetti potrebbero attaccarsi alla parete. Non aprire la porta del frigorifero con troppa frequenza.
- Sistemare la carne ed il pesce pulito (impacchettati o avvolti in fogli di plastica), da usarsi entro 1-2 giorni, nella parte inferiore dello scomparto frigo (che si trova sopra lo scomparto frutta e verdura) poiché questa è la parte più fredda che assicura le migliori condizioni di conservazione.
- La frutta e la verdura possono essere inserite nel loro scomparto senza essere impacchettate.

- Assicurarsi di staccare la spina del frigo prima di iniziare la pulizia.
- Non lavare il frigo con acqua abbondante.
- Pulire i lati interni ed esterni con un panno morbido o una spugna usando acqua tiepida e un detergente.
- Rimuovere singolarmente le parti e pulire con acqua e detergente. Non lavare in lavastoviglie.
- Non utilizzare materiale infiammabile, esplosivo o corrosivo come diluenti, gas, acidi per la pulizia.

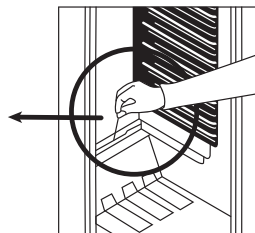
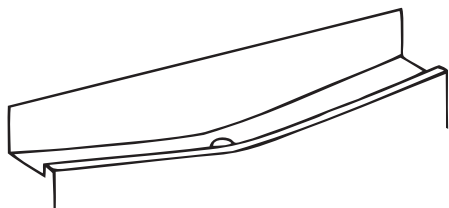
***Assicurarsi che il frigo sia scollegato durante la pulizia.***

## **Sostituzione delle luci LED**

Se il frigorifero è dotato di luci LED, contattare l'help desk poiché devono essere sostituite solo da personale autorizzato

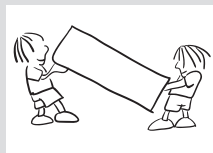


## Sbrinamento



- Lo sbrinamento si verifica automaticamente nel comparto frigorifero durante il funzionamento; l'acqua di sbrinamento viene raccolta dal vassoio di evaporazione ed evapora automaticamente.
- Il foro di scarico del vassoio di evaporazione e l'acqua di congelamento deve essere pulito periodicamente con il tappo dello scarico di sbrinamento per evitare che l'acqua si accumuli sul fondo del frigorifero invece di defluire.
- Versare mezzo bicchiere d'acqua per pulire l'interno del foro di scarico.

- La confezione e l'imballaggio originale possono essere conservati per trasporti successivi (opzionale).
- Far aderire il frigo ad un imballo spesso, fasce o grosse corde e seguire le istruzioni per il trasporto riportate sulla confezione per i trasporti successivi.
- Rimuovere le parti mobili (vani, accessori, portafrutta, ecc.) oppure fissarle nel frigo usando delle fasce in modo da evitare urti durante il posizionamento e il trasporto.
- Mettere in frigo in posizione verso l'alto.





**Cose da fare se l'apparecchio non funziona;**

**Controllare quanto segue:**

- Non c'è alimentazione,
- L'interruttore generale in casa è scollegato,
- La presa non è sufficiente. Per verificare, inserire un altro apparecchio di cui si è certi del corretto funzionamento nella stessa presa.

**Cose da fare se l'apparecchio funziona male;**

**Controllare quanto segue:**

- L'elettrodomestico non sia stato sovraccaricato,
- La temperatura del frigo è impostata su 2.
- Lo sportello è chiuso perfettamente,
- Non ci sia polvere sul condensatore,
- Ci sia spazio sufficiente alle parete posteriore e laterali.

**Se il frigorifero è troppo rumoroso;**

**Rumori normali**

**Rumore di rottura (rottura ghiaccio):**

- Durante lo sbrinamento automatico.
- Quando l'elettrodomestico è freddo o caldo (a causa dell'espansione del materiale dell'elettrodomestico).

**Rottura breve:** Percepito quando il termostato accende/spegne il compressore.

**Rumore compressore:** Rumore normale motore. Questo rumore indica che il compressore funziona normalmente. Il compressore potrebbe causare più rumore per un breve tempo quando è attivato.

**Rumore di bolle e schizzi:** Questo rumore è causato dal flusso del refrigerante nei tubi del sistema.

**Rumore di flusso d'acqua:** Rumore normale di flusso dell'acqua che defluisce nel contenitore di evaporazione durante il decongelamento. Questo rumore può essere percepito durante lo sbrinamento.

**Rumore di soffio d'aria:** Normale rumore della ventola. Questo rumore si sente negli apparecchi durante il funzionamento normale del sistema a causa della circolazione dell'aria.

**Se i bordi dell'alloggiamento del frigorifero con cui entra in contatto la guarnizione dello sportello sono caldi.**

Soprattutto in estate (caldo), le superfici con cui la guarnizione entra in contatto possono diventare più calde durante il funzionamento del compressore: ciò è normale.

**Se all'interno del frigorifero si accumula umidità.**

- Tutto il cibo è confezionato correttamente? I contenitori sono asciutti prima di essere collocati nel frigorifero?
- Lo sportello del frigorifero viene aperto spesso? L'umidità dell'ambiente entra nel frigo quando viene aperto lo sportello. La formazione dell'umidità

sarà più veloce se si apre lo sportello con frequenza elevata, soprattutto se l'umidità dell'ambiente è alta.

### **Se gli sportelli non sono aperti e chiusi correttamente;**

- Le confezioni di cibo impediscono la chiusura dello sportello?
- Gli scomparti dello sportello, i ripiani e i cassetti sono posizionati correttamente?
- Le giunture dello sportello sono rotte o usurate?
- Il frigorifero è situato su una superficie a livello?

### **Raccomandazioni**

Per fermare completamente l'apparecchio, scollegare dalla presa elettrica (per la pulizia e quando lo sportello viene lasciato aperto)

1. Installare il dispositivo in una stanza fresca, ben ventilata, ma non direttamente esposto alla luce solare e non vicino a fonti di calore (radiatori, fornelli, ecc.). In caso contrario, servirsi di una piastra isolante.
2. Consentire ai cibi e alle bevande calde di raffreddarsi fuori dal frigorifero.
3. In fase di posizionamento di bevande e liquidi, è sempre opportuno coprirli. In caso contrario si assisterà a un aumento dell'umidità all'interno dell'elettrodomestico. Il tempo necessario per raffreddarli, quindi, aumenta. Coprendo i liquidi si contribuisce inoltre a conservarne il gusto e il sapore.
4. In fase di posizionamento di alimenti e bevande, tenere aperta la porta del frigo il meno possibile.
5. Tenere chiusi i coperchi dei compartimenti con temperature diverse (ad esempio comparto per frutta e verdura, comparto refrigerante, ecc.).
6. La guarnizione della porta deve essere pulita e flessibile. Se usurata, provvedere alla sostituzione della stessa.

# Index

<b>BEFORE USING THE APPLIANCE .....</b>	<b>20</b>
General warnings .....	20
Safety warnings .....	23
Installing and operating your fridge .....	24
Before using your fridge .....	24
<b>THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS .....</b>	<b>25</b>
<b>USAGE INFORMATION.....</b>	<b>26</b>
Thermostat setting.....	26
Warnings About Temperature Adjustments.....	26
Accessories .....	27
Fresh dial .....	27
Bottle holder .....	27
Adjustable Door Shelf.....	28
<b>ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE .....</b>	<b>29</b>
<b>CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>	<b>30</b>
Defrosting the Refrigerator Compartment .....	31
<b>SHIPMENT AND REPOSITIONING.....</b>	<b>32</b>
<b>BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE.....</b>	<b>33</b>
<b>TIPS FOR SAVING ENERGY .....</b>	<b>35</b>

## General warnings

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

**WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance



Symbol ISO 7010 W021

**WARNING:** Risk of fire / flammable materials

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open

flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 13 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the

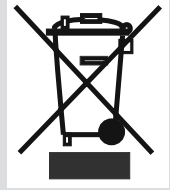
hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

**Old and out-of-order fridges or freezers**

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

**Notes:**

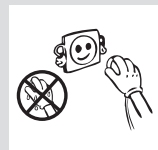
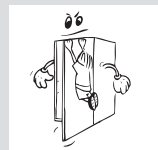
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

**Safety warnings**

- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them to hang over the door.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!







- Do not place explosive or flammable material in your fridge for your safety. Place drinks with higher alcohol amount vertically and by closing their necks tightly in the fridge.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.
- Do not use plug adapter.

### Installing and operating your fridge

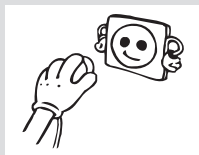
*Before starting to use your fridge, you should pay attention to the following points:*

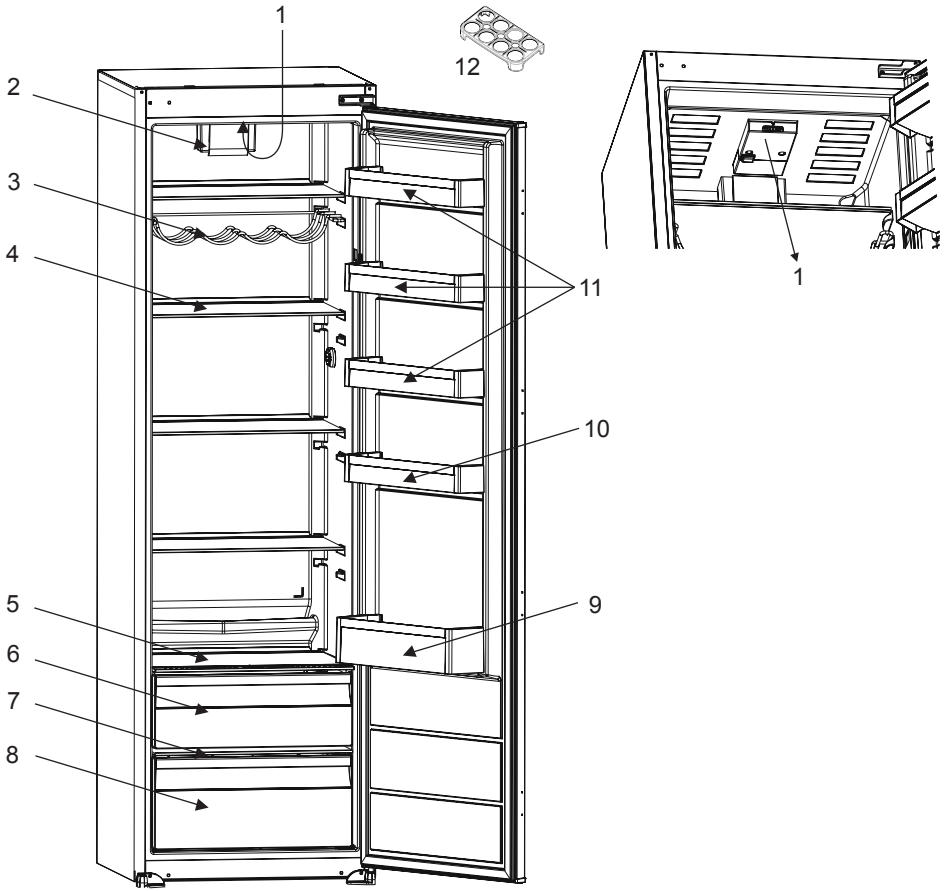
- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge in a place that it would not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, Gas ovens and heater cores, and should be at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or left under the rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm is available on the upper side.
- The adjustable front legs should be stabilized in an appropriate height to allow your fridge to operate in a stable and proper way. You can adjust the legs by turning them clockwise (or in the opposite direction). This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts with warm water added with a tea spoonful of sodium bicarbonate, and then rinse with clean water and dry. Place all parts after cleaning.



### Before using your fridge

- When it is operated for the first time or after transportation, keep your fridge in the upright position for 3 hours and plug it on to allow efficient operation. Otherwise, you may damage the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time; the smell will fade away when your fridge starts to cool.





This presentation is only for information about the parts of the appliance.  
Parts may vary according to the appliance model.

- |                        |  |
|------------------------|--|
| 1. Control panel       | 7. Bottom crisper cover                  |
| 2. Turbo fan           | 8. Bottom crisper                        |
| 3. Wine rack*          | 9. Bottle shelf                          |
| 4. Fridge shelves      | 10. Door shelf (Adjustable door shelf *) |
| 5. Upper crisper cover | 11. Door shelf                           |
| 6. Upper crisper       | 12. Egg holder                           |

\* In some models

## USAGE INFORMATION

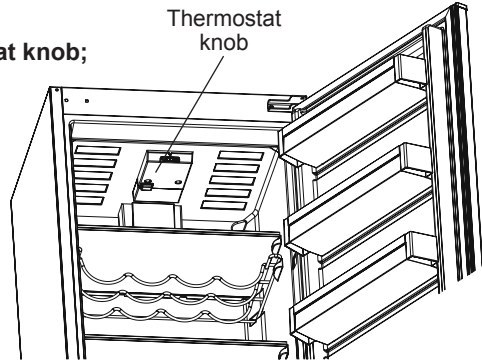
### Thermostat setting

#### Cooling compartment

It ensures that the temperature settings in the cooling and freezing compartments of your refrigerator are performed automatically. It may be set to any value ranging from 1 to 5. As you turn the thermostat setting knob from 1 to 5, the temperature decreases. To save energy in winter months, operate your refrigerator in a lower position.

#### Fridge compartment thermostat knob;

- 4 - 5 : For further cooling.
- 2 - 3 : For normal use.
- 1 : For less cooling.



### Warnings About Temperature Adjustments

- Your temperature adjustments will not be deleted when an energy breakdown occurs.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the fridge and ambient temperature of the place of your fridge.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled.
- Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 38°C range.

Climate class	Abbient temperature (°C)
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

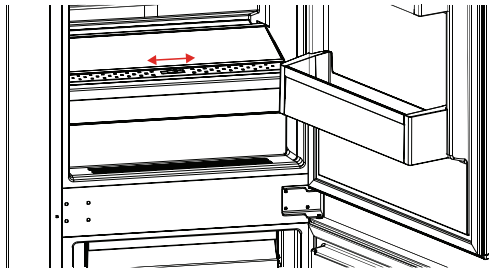
## Accessories

### Fresh dial

When the humidity controller in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored longer.

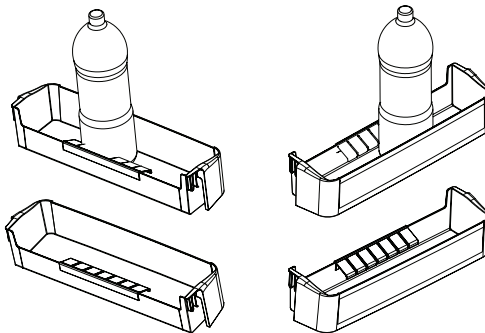
In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.

If you see any condensation on glass shelf, humidity control should be taken into the open positions.



### Bottle holder (In some models)

In order to prevent bottles from slipping or falling over, you can use the bottle holder. This will also help to prevent the noise made by bottles when opening or closing the door.



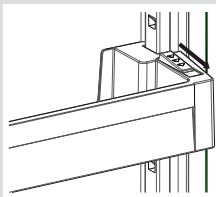


Figure -1

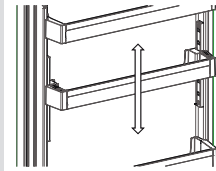


Figure -2

**Adjustable Door Shelf (In some models)**

Six different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf.

To change the position of adjustable door shelf ;

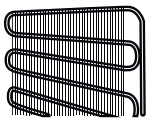
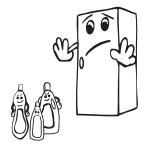
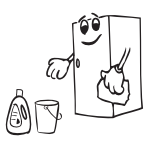
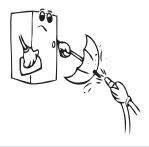
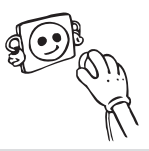
Hold the bottom of the shelf and pull the buttons on the side of the door shelf direction of arrow (Fig.1).

Position door shelf the height you need by moving up and down. After you get the position that you want the door shelf, release the buttons on the side of the door shelf (Fig.2) Before releasing the door shelf, move up down and make sure the door shelf is fixed.

**Note:** Before moving door shelf is loaded, you must hold the shelf by supporting the bottom. Otherwise, door shelf could fall off the rails due to the weight. So damage may occur on the door shelf or rails.

Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.

- To reduce humidity and consequent increase of frost never place liquids in unsealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporator and in time will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator.
- Nothing should touch on the back wall as it will cause frost and the packages can stick on the back wall. Do not open the refrigerator door too frequently.
- Arrange the meat and cleaned fish (wrapped in packages or sheets of plastic) which you will use in 1-2 days, in the bottom section of the refrigerator (that is above the crisper) as this is the coldest section and will ensure the best storing conditions.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.



- **Disconnect the unit from the power supply before cleaning.**
- Do not clean the appliance by pouring water.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.

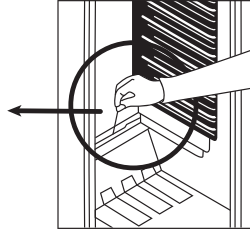
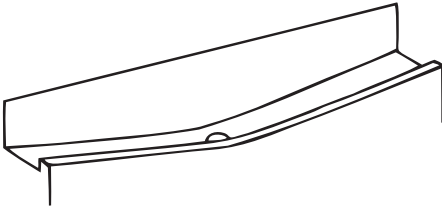


- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.

- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

**THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.**

### Defrosting the Refrigerator Compartment

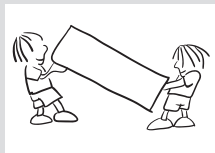


- Defrosting occurs automatically in the refrigerator compartment during operation; the water is collected by the evaporation tray and evaporates automatically.
- The evaporation tray and the water drain hole should be cleaned periodically with the defrost drain plug to prevent the water from collecting at the bottom of the refrigerator instead of flowing out.
- You can also clean the drain hole by pouring  $\frac{1}{2}$  glass of water down it.

### Replacing LED lighting

If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.





### Transportation and Changing of Installation Position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

**Carry your fridge in the upright position.**

If your fridge is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

### **What to do if your appliance does not operate;**

#### **Check that;**

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

### **What to do if your appliance performs poorly;**

#### **Check that;**

- You have not overloaded the appliance ,
- The fridge temperature set to 2.
- The door is closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

### **If your fridge is operating too loudly;**

#### **Normal Noises**

##### **Cracking (Ice cracking) Noise:**

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

**Short cracking:** Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

**Compressor noise: Normal motor noise.** This noise means that the compressor operates normally Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

**Bubbling noise and splash:** This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

**Water flow noise:** Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

**Air Blow Noise:** Normal fan noise. This noise can be heard in fridges during normal operation of the system due to the circulation of air.

### **If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;**

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

**If humidity builds up inside the fridge;**

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Is the fridge's door opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the door is opened. Humidity build up will be faster when you open the door more frequently, especially if the humidity of the room is high.

**If the door is not opened and closed properly;**

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your fridge on a level surface?

**Recommendations**

- To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the door is left open)

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
4. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
5. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc ) closed
6. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

# Sommaire

<b>AVANT D'UTILISER L'APPAREIL .....</b>	<b>37</b>
Avertissements généraux relatifs à la sécurité .....	37
Consignes particulières .....	40
Recommandations.....	40
Montage et mise en marche de votre appareil .....	41
Avant de commencer à utiliser votre appareil.....	42
<b>ELEMENTS ET COMPARTIMENTS DE L'APPAREIL .....</b>	<b>43</b>
<b>UTILISATION DE L'APPAREIL.....</b>	<b>44</b>
Réglage du thermostat .....	44
Avertissements relatifs aux réglages de la température.....	44
Accessoires .....	46
Curseur d'humidité.....	46
Blocage bouteilles (Dans certains modèles).....	46
Balconnet réglable (Sur certains modèles).....	47
<b>DISPOSITION DES ALIMENTS DANS L'APPAREIL.....</b>	<b>48</b>
<b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....</b>	<b>49</b>
Dégivrage .....	50
Remplacement de l'éclairage LED .....	50
<b>TRANSPORT ET DEPLACEMENT .....</b>	<b>51</b>
<b>AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES-VENTE.....</b>	<b>52</b>
<b>MESURES D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE .....</b>	<b>54</b>
Mesures d'économie d'énergie.....	54

## Avertissements généraux relatifs à la sécurité

Lire attentivement la présente notice d'utilisation et la conserver pour une consultation ultérieure.

**MISE EN GARDE:** Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.

**MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

**MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

**MISE EN GARDE:** Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

**MISE EN GARDE:** Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

**MISE EN GARDE:** N'installez pas plusieurs prises de courant portatives ou alimentations portatives à l'arrière de l'appareil.

**MISE EN GARDE:** Pour éviter tout risque dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions suivantes :



Symbole ISO 7010 W021

**MISE EN GARDE:** Risque d'incendie / matières inflammables

Si votre appareil utilise le R600a comme réfrigérant (cette information est indiquée sur l'étiquette du

## AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

réfrigérateur), veiller à éviter d'endommager les éléments du réfrigérateur lors de son transport et de son installation. Le R600a est un gaz naturel respectueux de l'environnement, mais il est explosif. En cas de fuite résultant d'un dommage occasionné aux éléments du réfrigérateur, déplacer ce dernier afin de l'éloigner de toute flamme nue ou source de chaleur et aérer la pièce où se trouve l'appareil pendant quelques minutes.

- Lors du transport ou de la mise en place du réfrigérateur, ne pas endommager le circuit du gaz réfrigérant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - les environnements de type chambres d'hôtes;
  - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- Si la prise ne correspond pas à la fiche du réfrigérateur, elle doit être remplacée par le fabricant, par un technicien ou par des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

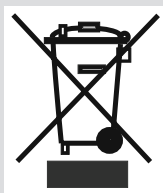
- Le câble électrique de votre réfrigérateur est muni d'une fiche de mise à la terre spéciale. Celle-ci doit être branchée à une prise mise à la terre avec un disjoncteur de 16 ampères en amont. Si votre logement ne comporte pas de prise de ce type, prière d'en faire installer une par un électricien qualifié.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **MISE EN GARDE:** Remplir le bac à glaçons uniquement avec de l'eau potable.



### Consignes particulières

- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Si cet appareil sert à remplacer un vieil appareil, retirez ou détruisez les fermetures avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.
- Les appareils hors d'usage renferment des gaz dans l'isolation et dans le circuit réfrigérant qui doivent être évacués correctement. L'ancien appareil doit obligatoirement être mis au rebut dans une déchetterie, ou repris par le magasin vendeur de l'appareil neuf. Contactez votre mairie pour obtenir des renseignements concernant la mise au rebut et les endroits possibles. Assurez-vous que les tubes frigorifiques ne sont pas endommagés avant la mise au rebut.

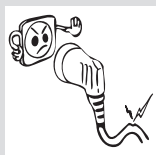
Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès du revendeur où vous avez acheté ce produit pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.



### Remarque importante:

Important ! Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de votre appareil. Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation du produit.

A la réception de l'appareil, vérifiez qu'il ne soit pas endommagé et que les pièces et accessoires soient en parfait état. N'utilisez pas un appareil endommagé. En cas de doute, vérifiez auprès de votre vendeur.

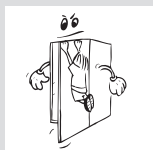


### Recommandations

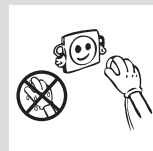
- Interdiction d'utiliser des adaptateurs qui pourraient provoquer une surchauffe à l'origine d'un éventuel incendie.
- Veuillez ne pas insérer de fiche avec un câble endommagé, déchiré ou usé à l'intérieur de la prise.
- Ne tordez pas et ne pliez pas les câbles.



- Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil, de s'asseoir sur les clayettes ou de se suspendre à la porte.



- Ne pas insérer la fiche dans la prise avec la main mouillée.
- Les bouteilles contenant de l'alcool en grande quantité doivent être soigneusement rebouchées et placées à la verticale dans l'appareil.
- Ne pas toucher la surface réfrigérante avec la main mouillée, afin d'éviter le risque d'être brûlé ou blessé.
- N'utilisez pas d'adaptateur.



## Montage et mise en marche de votre appareil

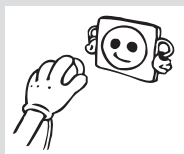
**Avertissement !** Cet appareil doit être branché à une prise avec connexion à la terre. Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé dessous, auquel cas ce dernier serait endommagé.

- Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 220-240 V et 50 Hz.
- Avant d'effectuer le raccordement électrique, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à l'installation électrique de votre habitation.
- La responsabilité de notre société ne saurait être engagée pour des dommages pouvant survenir suite à une utilisation effectuée sans mise à la terre.
- Positionnez votre appareil de sorte qu'il ne soit pas directement exposé à la lumière du soleil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en plein air, ni exposé à la pluie.
- Il doit être séparé par une distance d'au moins 50 cm entre les sources de chaleur telles que les cuisinières, les fours, les radiateurs et autres réchauds, et de 5 cm au moins des fours électriques.
- Si ce dernier est juxtaposé à un congélateur, il est indispensable de prévoir un espace d'au moins 2 cm entre les deux appareils pour éviter tout risque de condensation de l'humidité sur les surfaces externes.
- Veuillez ne pas mettre d'objets sur votre réfrigérateur et positionnez-le dans un endroit convenable de sorte qu'il puisse y avoir un vide d'au moins 15 cm au-dessus.
- Si vous voulez le positionner tout près d'un mur, veuillez laissez un espace d'au moins 2 cm du mur.
- Pour obtenir un bon fonctionnement dépourvu de toute vibration, il est impératif de positionner l'appareil de niveau (contrôle avec un niveau) à l'aide des pieds réglables avant qui doivent être réglés pour obtenir le niveau (tournez les pieds réglables dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse). Cette



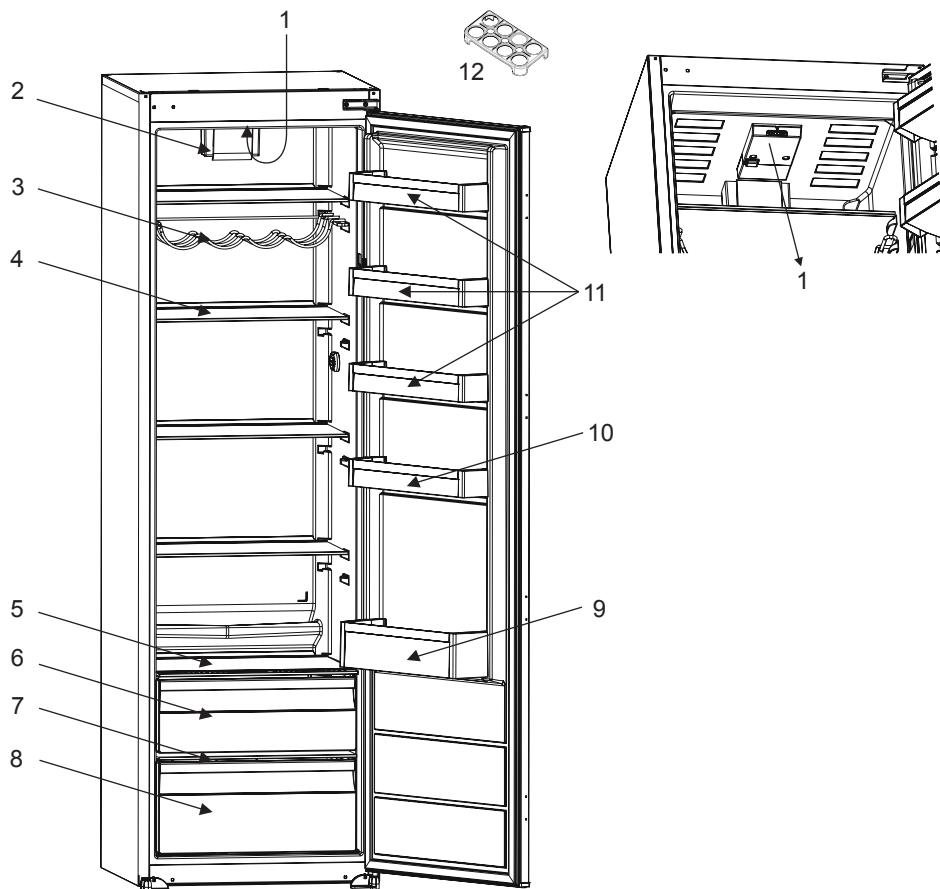
procédure doit être effectuée impérativement avant de placer les aliments dans le réfrigérateur.

- Avant d'utiliser votre appareil, nettoyez l'intérieur entièrement avec de l'eau chaude dans laquelle vous aurez ajouté un produit de nettoyage non corrosif, puis rincez avec de l'eau propre et séchez. A l'issue du processus de nettoyage, remettez toutes les pièces en place.



### **Avant de commencer à utiliser votre appareil**

- Après avoir été transporté, déballé et installé, avant la première utilisation, laissez obligatoirement votre appareil se reposer pendant 3 heures (en position verticale), puis insérez la fiche dans la prise murale. Si vous le branchez sans attendre ce délai, vous risquez d'endommager le compresseur.
- Vous pourrez sentir une odeur la première fois que vous faites fonctionner votre appareil; cette odeur disparaîtra une fois que le processus de froid commencera.



Cette présentation ne sert que de renseignement sur les parties de l'appareil, Celles-ci pourraient varier en fonction du modèle de l'appareil.

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. Thermostat                             | 8. Bac à légumes inférieur    |
| 2. Turbo ventilateur                      | 9. Balconnet porte-bouteilles |
| 3. Clayette support bouteilles *          | 10. Balconnet réglable*       |
| 4. Clayettes du réfrigérateur             | 11. Balconnets                |
| 5. Couvercle du bac à légumes supérieur * | 12. Support à œufs            |
| 6. Bac à légumes supérieur *              |                               |
| 7. Couvercle du bac à légumes inférieur   |                               |

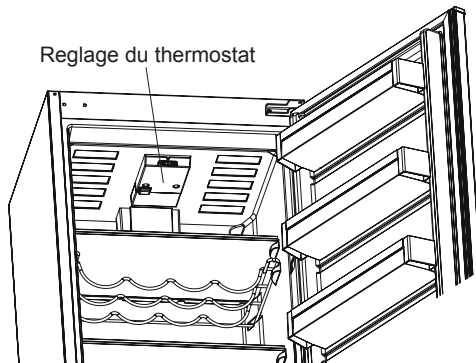
\* Dans certains modèles

### Réglage du thermostat

Le thermostat régule automatiquement la température à l'intérieur du compartiment réfrigérateur. Des températures plus fraîches peuvent être obtenues en tournant le bouton sur des valeurs supérieures, de 1 à 5.

**Remarque importante:** Ne pas essayer de faire tourner le bouton en dessous de la position 1 car cela arrêterait l'appareil.

Reglage du thermostat



### Paramètres du thermostat

- Mettre le bouton dans une position basse/intermédiaire, jusqu'à 3, pour une conservation à court terme de la nourriture dans l'appareil.
- Mettre le bouton dans une position intermédiaire, 3 ou 4, pour une conservation à long terme de la nourriture dans l'appareil.
- Mettre le bouton à la position 5, pour refroidir des aliments frais. L'appareil fonctionne plus longtemps. Une fois les aliments refroidis, revenez à la position précédente.

**Remarque :** Les réfrigérateurs tout utile n'ont pas de compartiment congélateur mais peuvent refroidir jusqu'à 4 - 6 °C.

### Avertissements relatifs aux réglages de la température

- La température environnante, la température des aliments frais stockés et le nombre de fois que la porte est ouverte, affectent la température dans le compartiment du réfrigérateur. Si nécessaire, changez le réglage de température.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser le réfrigérateur dans des environnements dont la température est inférieure à 10 °C pour ménager son efficacité.
- Pour que le réfrigérateur atteigne sa température de fonctionnement après avoir été raccordé au secteur, ne pas ouvrir les portes fréquemment ou conserver des quantités importantes de nourriture dans le réfrigérateur. Notez qu'en fonction de la température ambiante, il se peut que le réfrigérateur atteigne sa température de fonctionnement au bout de 24 heures.
- Si l'appareil est éteint ou débranché, vous devez attendre au moins 5 minutes avant de le remettre en marche ou de le rebrancher de manière à ne pas endommager le compresseur.
- L'appareil a été conçu pour fonctionner dans l'intervalle de température ambiante (T/SN = 10 °C - 43 °C) préconisé dans les normes,

conformément à la classe climatique indiquée sur l'étiquette d'information. Nous ne recommandons pas d'utiliser l'appareil en dehors des limites de températures indiquées pour ménager l'efficacité du refroidissement. Consultez les avertissements associés.

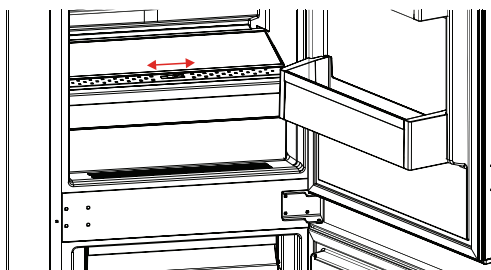
<b>Classe climatique</b>	<b>Température ambiante (°C)</b>
<b>T</b>	Entre 16 et 43
<b>ST</b>	Entre 16 et 38
<b>N</b>	Entre 16 et 32
<b>SN</b>	Entre 10 et 32

## Accessoires

### Courseur d'humidité

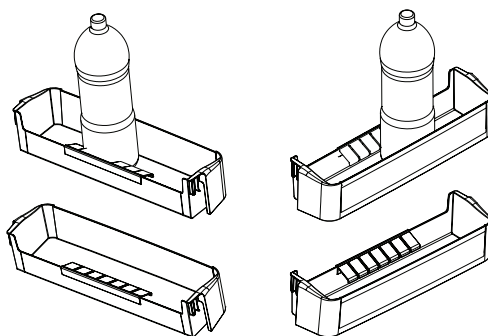
Si le compartiment à légumes est plein, le réglage du flux d'air situé à l'avant du compartiment doit être ouvert. Ceci permet la pénétration de l'air dans le compartiment à légumes et le contrôle du taux d'humidité afin d'augmenter la durée de vie des aliments.

Le cadran situé à l'arrière de la clayette doit être ouvert si de la condensation apparaît sur la clayette en verre.



### Blocage bouteilles (Dans certains modèles)

Utilisez le blocage bouteilles pour éviter que les bouteilles glissent ou tombent. Vous éviterez également de faire du bruit lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte.



*Les descriptions visuelles et textuelles sur la section des accessoires peuvent varier selon le modèle de votre appareil.*

**Balconnet réglable (Sur certains modèles)**

Six réglages de hauteur différents peuvent être effectués afin d'obtenir les zones de rangement nécessaires grâce au balconnet réglable.

Pour modifier la position du balconnet réglable:

Maintenir le fond du balconnet et tirer les languettes situées sur les côtés du balconnet dans le sens de la flèche. (Image 1)

Positionner le balconnet à la hauteur requise en le déplaçant vers le haut et le bas. Une fois le balconnet à la position souhaitée, relâcher les languettes situées sur les côtés (Image 2). Avant de lâcher le balconnet, exercer une pression vers le haut et le bas pour s'assurer qu'il est parfaitement en place.

Remarque : Si le balconnet est chargé, avant de le déplacer il faut le soutenir par le fond. Dans le cas contraire, le balconnet pourrait sortir des rails en raison de son poids. Ceci pourrait endommager le balconnet ou les rails

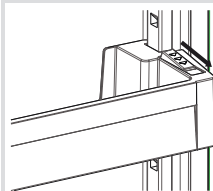


Fig.-1

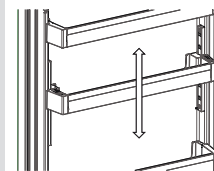


Fig.-2

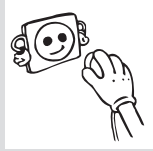
***Les descriptions visuelles et textuelles sur la section des accessoires peuvent varier selon le modèle de votre appareil.***



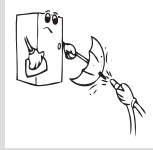
## DISPOSITION DES ALIMENTS DANS L'APPAREIL

- Pour empêcher l'humidité et les odeurs, mettre les aliments dans des récipients fermés.
- Ne jamais placer des aliments chauds dans le réfrigérateur. Les aliments chauds doivent être laissés à refroidir à la température ambiante et placés dans le réfrigérateur de manière à permettre une circulation d'air convenable.
- Faire bien attention que les paquets ou les récipients ne touchent pas la paroi arrière ; cela provoquerait le gel et l'adhésion des paquets à la paroi. Ne pas ouvrir trop souvent la porte du réfrigérateur.
- Les aliments dont la consommation est prévue dans quelques jours, comme viande et poissons (filmés), doivent être placés sur le rayon au-dessus des bacs à légumes dans la partie inférieure du réfrigérateur. Cette partie est la partie la plus froide et la plus convenable à la conservation.
- Les fruits et les légumes peuvent être placés dans la partie de conservation fraîche, sans être filmés.
- Ne pas conserver les pommes de terre, les oignons et l'ail dans le réfrigérateur.

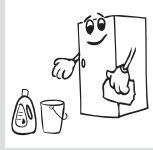
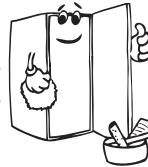
- Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.
- Ne pas nettoyer votre appareil en versant de l'eau dessus.



- Ne pas utiliser de produits, de détergents ou de savons abrasifs pour nettoyer l'appareil. Après avoir procédé au lavage, rincer à l'eau claire et sécher soigneusement. Lorsque le nettoyage est terminé, rebrancher la fiche sur l'alimentation électrique avec les mains sèches.



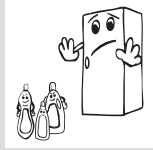
- S'assurer que l'eau ne pénètre pas dans le boîtier de la lampe et dans d'autres composants électriques.



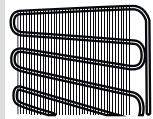
- L'appareil doit être nettoyé régulièrement à l'aide d'une solution à base de bicarbonate de soude et d'eau tiède.



- Nettoyer les accessoires séparément à la main avec du savon et de l'eau. Ne pas laver les accessoires au lave-vaisselle.

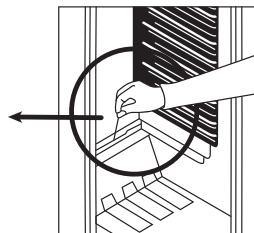
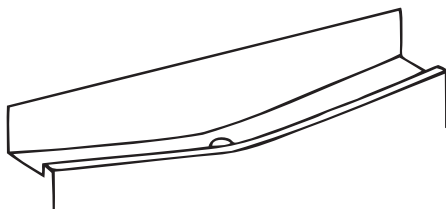


- Nettoyer le condenseur avec une brosse au moins deux fois par an. Ceci permet de réaliser des économies d'énergie et d'améliorer le rendement.



**L'alimentation électrique doit être débranchée pendant le nettoyage.**

## Dégivrage



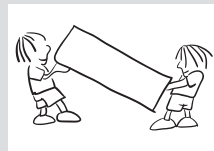
- Le dégivrage s'effectue automatiquement en cours de fonctionnement dans le compartiment du réfrigérateur. L'eau est recueillie par le bac d'évaporation et s'évapore automatiquement.
- Le bac d'évaporation et l'orifice d'évacuation de l'eau doivent être nettoyés périodiquement en utilisant la tige de vidange pour éviter que l'eau ne stagne en bas du réfrigérateur au lieu de s'écouler.
- Il est également possible de nettoyer l'orifice d'évacuation en y versant un demi-verre d'eau.

## Remplacement de l'éclairage LED

Pour remplacer ces LED, prière de contacter le service après-vente agréé.

- L'emballage d'origine et la mousse peuvent être conservés pour transporter de nouveau l'appareil (de façon optionnelle).
- Envelopper votre appareil avec un emballage épais, des sangles ou des cordes solides et suivre les instructions de transport figurant sur l'emballage.
- Retirer toutes les pièces amovibles (les clayettes, les accessoires, les bacs à légumes, etc.) ou les fixer dans l'appareil à l'aide de ruban adhésif pour éviter les chocs en cas de changement de place ou de transport.

**Toujours transporter votre appareil en position verticale.**



## AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES-VENTE

Si votre réfrigérateur ne fonctionne pas correctement, il se peut qu'il présente un problème mineur. Vérifier ce qui suit.

### **L'appareil ne fonctionne pas**

#### **Vérifier si :**

- Il est alimenté en électricité.
- Il est raccordé au secteur.
- L'un des fusibles est-il grillé?
- La prise est défectueuse. Pour vérifier cela, brancher un autre appareil en état de marche sur la même prise.

### **L'appareil fonctionne mal**

#### **Vérifier si :**

- L'appareil est trop chargé.
- Les portes sont correctement fermées.
- De la poussière se trouve sur le condenseur.
- L'espace situé à l'arrière et sur les côtés est suffisant.

### **Votre réfrigérateur fonctionne bruyamment**

Les bruits suivants peuvent être entendus pendant le fonctionnement normal de l'appareil.

**Un cliquetis se produit :** Lorsque le thermostat allume/éteint le compresseur.

**Bruit de moteur :** Indique que le compresseur fonctionne normalement. Le compresseur peut provoquer plus de bruit pendant une courte période lorsqu'il se met en marche pour la première fois.

**Un bruit de bouillonnement et un clapotis se produisent :** Ceci est dû au flux du réfrigérant dans les tuyaux du système.

### **Il y a de l'eau dans la partie inférieure du réfrigérateur**

#### **Vérifier si :**

L'orifice d'évacuation de l'eau n'est pas bouché (utiliser la tige de vidange du dégivrage pour nettoyer l'orifice d'évacuation).

### **Une accumulation d'humidité se produit dans le réfrigérateur**

#### **Vérifier si :**

- L'ensemble des aliments sont emballés correctement. Les emballages doivent être secs avant d'être placés dans le réfrigérateur.
- Les portes du réfrigérateur sont ouvertes fréquemment. L'humidité de la pièce pénètre dans le réfrigérateur à chaque fois que les portes sont ouvertes. L'humidité augmente rapidement si les portes sont ouvertes fréquemment, notamment si l'humidité de la pièce est élevée.

### **Les portes ne s'ouvrent pas ou ne se ferment pas correctement**

#### **Vérifier si :**

- De la nourriture ou des emballages empêchent la fermeture de la porte
- Les compartiments des portes, les clayettes et les tiroirs sont parfaitement en place

- Les joints de porte sont cassés ou tordus
- Votre réfrigérateur est de niveau.

### **Recommandations**

- Pour arrêter complètement l'appareil, débranchez-le de la prise murale (pour le nettoyage et lorsque vous laissez la porte ouverte).

**Mesures d'économie d'énergie**

1. Installer l'appareil dans une pièce fraîche et bien ventilée, mais pas à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur (comme un radiateur ou un four), dans le cas contraire une plaque isolante doit être utilisée.
2. Laisser les aliments et les boissons refroidir avant de les placer dans l'appareil.
3. Les boissons et les aliments doivent être conservés fermés dans l'appareil. Dans le cas contraire, l'humidité augmente et, par conséquent, l'appareil utilise plus d'énergie. Conserver les boissons et autre liquides fermés permet de préserver leur odeur et leur goût.
4. Éviter de laisser les portes ouvertes pendant des périodes prolongées et d'ouvrir les portes trop fréquemment car de l'air chaud pénètre alors dans l'appareil et provoque une mise en marche inutile et fréquente du compresseur.
5. Laisser les couvercles des compartiments ayant une température différente (comme les compartiments à légumes et fraîcheur) fermés.
6. Le joint de la porte doit être propre et souple. Remplacer les joints s'ils sont usés.

# Índice

<b>ANTES DE USAR O ELECTRODOMÉSTICO.....</b>	<b>56</b>
Avisos gerais .....	56
Frigoríficos velhos e avariados .....	59
Avisos sobre a segurança .....	59
Instalação e Ligação eléctrica .....	60
Antes de ligar o aparelho.....	61
<b>AS PARTES E COMPARTIMENTOS DO</b>	
<b>ELETRODOMÉSTICO .....</b>	<b>62</b>
<b>INFORMAÇÕES SOBRE O USO .....</b>	<b>63</b>
Ajuste do termóstato.....	63
Avisos sobre os ajustes da temperatura.....	63
Accessories .....	65
Controlador de humidade .....	65
Suporte para garrafas.....	65
Prateleira de porta ajustável .....	66
<b>DISTRIBUIÇÃO DOS ALIMENTOS NO APARELHO.....</b>	<b>67</b>
<b>LIMPEZA E MANUTENÇÃO .....</b>	<b>68</b>
Descongelação .....	69
Compartimento do refrigerador.....	69
<b>TRANSPORTE E MUDANÇA DA POSIÇÃO DE INSTALAÇÃO .....</b>	<b>70</b>
Transporte e Mudança da Posição de Instalação.....	70
<b>ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA.....</b>	<b>71</b>
<b>CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA.....</b>	<b>73</b>

As instruções de funcionamento aplicam-se a diversos electrodomésticos.  
Pode haver diferenças.



**Avisos gerais**

**AVISO:** Mantenha as ranhuras de ventilação, no frigorífico ou na estrutura onde está embutido, limpas e desobstruídas.

**AVISO:** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação. Siga apenas as instruções recomendadas pelo fabricante.

**AVISO:** Não utilize dispositivos eléctricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do electrodoméstico, excepto se eles forem do tipo recomendado pelo fabricante.

**AVISO:** Não danifique o circuito de refrigeração.

**AVISO:** Para evitar um perigo devido à instabilidade do electrodoméstico, ele deve ser fixado de acordo com as instruções.

**AVISO:** Quando posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

**AVISO:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.



Símbolo ISO 7010 W021

**Aviso:** Risco de incêndio/materiais inflamáveis

- Se o seu electrodoméstico utiliza R600a como um refrigerante - pode obter esta informação a partir do rótulo no refrigerador- deve ter cuidado durante o transporte e instalação para evitar que elementos do refrigerador do seu electrodoméstico fiquem danificados. Apesar do R600a ser um gás amigo do ambiente e natural, é explosivo. Em caso de

uma fuga causada por danos aos elementos do refrigerador, afaste o seu frigorífico de chamas vivas ou fontes de calor e ventile o compartimento onde se encontra instalado o electrodoméstico durante alguns minutos.

- Enquanto transporta e coloca o frigorífico, não danifique o circuito de gás do refrigerador.
- Não armazene neste electrodoméstico substâncias explosivas como latas de aerossóis com propelente inflamável.
- Este electrodoméstico destina-se a ser usado em habitações domésticas e semelhantes, como:
  - áreas da cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - casas de quintas e por clientes em hotéis; motéis e outros tipos de locais residenciais,
  - ambientes do tipo pensões e residenciais;
  - aplicações similares de catering e não-retalhistas.
- Se a tomada de alimentação não corresponder com a ficha do frigorífico, deverá ser substituída pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar um perigo.
- Este electrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a sua utilização por uma pessoa responsável pela sua segurança. As

crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o electrodoméstico.

- Foi ligada ao cabo de alimentação do seu frigorífico uma ficha especial de terra. Esta ficha deve ser usada com uma tomada especial de terra de 16 amperes. Se não existir tal tomada em sua casa, a mesma deverá ser instalada por um electricista autorizado.
- Este electrodoméstico pode ser utilizado por crianças com idade de 8 ou mais anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou lhes tenha sido dada instrução a respeito da utilização do equipamento de um modo seguro e que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o electrodoméstico. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem serem supervisionadas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o seu agente da assistência ou pessoas igualmente qualificadas, a fim de se evitar qualquer perigo.
- Este aparelho não se destina à utilização em altitudes superiores a 2000 m.

## Frigoríficos velhos e avariados

- Se a sua frigorífico velho possuir um dispositivo de bloqueio, parta ou remova este dispositivo antes de o eliminar, porque as crianças podem ficar presas no seu interior e pode causar um acidente.
- Os frigoríficos e congeladores velhos contêm material isolamento e refrigerante com CFC. Por isso, tome cuidado para não prejudicar o meio ambiente quando eliminar os seus frigoríficos velhos.
- Consulte as suas autoridades municipais sobre a eliminação dos REEE para fins de reutilização, reciclagem e recuperação.

### Notas:

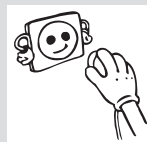
- Leia o manual de instruções com atenção antes de instalar e utilizar o electrodoméstico. Nós não somos responsáveis pelos danos ocorridos devido a uma má utilização.
- Siga todas as instruções sobre o seu electrodoméstico e manual de instruções e guarde este manual num lugar seguro para resolver os problemas que possam ocorrer no futuro.
- Este electrodoméstico foi produzido para ser utilizado em casas e apenas pode ser usado em casa e para os fins específicos. Não é apropriado para utilização comercial ou comum. Tal utilização fará com que a garantia do electrodoméstico seja cancelada e a nossa empresa não será responsável pelas perdas que possam ocorrer.
- Este electrodoméstico foi produzido para ser usado em casas e é apenas adequado para refrigeração / armazenamento de alimentos. Não é adequado para uso comercial ou comum e/ou para o armazenamento de substâncias que não sejam alimentos. A nossa empresa não é responsável pelas perdas que possam ocorrer em caso contrário.

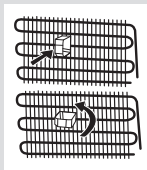
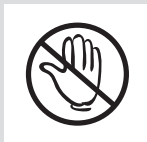
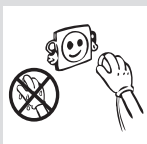
## Avisos sobre a segurança

- Não utilize tomadas múltiplas ou cabo de extensão.
- Não o ligue em tomadas velhas ou quebradas.
- Não puxe, dobre ou danifique o cabo.



- Este electrodoméstico foi concebido para ser utilizado por adultos, não permita que as crianças brinquem com ele ou as deixe pendurar na porta.





- Não o ligue ou desligue da tomada com as mãos molhadas para evitar electrocussão!
- Para a sua segurança, não coloque material explosivo ou inflamável no frigorífico. Coloque, no compartimento do frigorífico, as bebidas com maior teor de álcool verticalmente e aperte bem as suas rolhas.
- Não cubra a estrutura ou a parte superior do frigorífico com rendas. Estas afectam o desempenho do frigorífico.
- Fixe os acessórios no frigorífico durante o transporte para evitar danos aos mesmos.
- Não use adaptador de ficha.

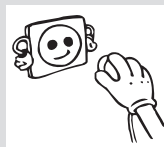
### Instalação e Ligação eléctrica

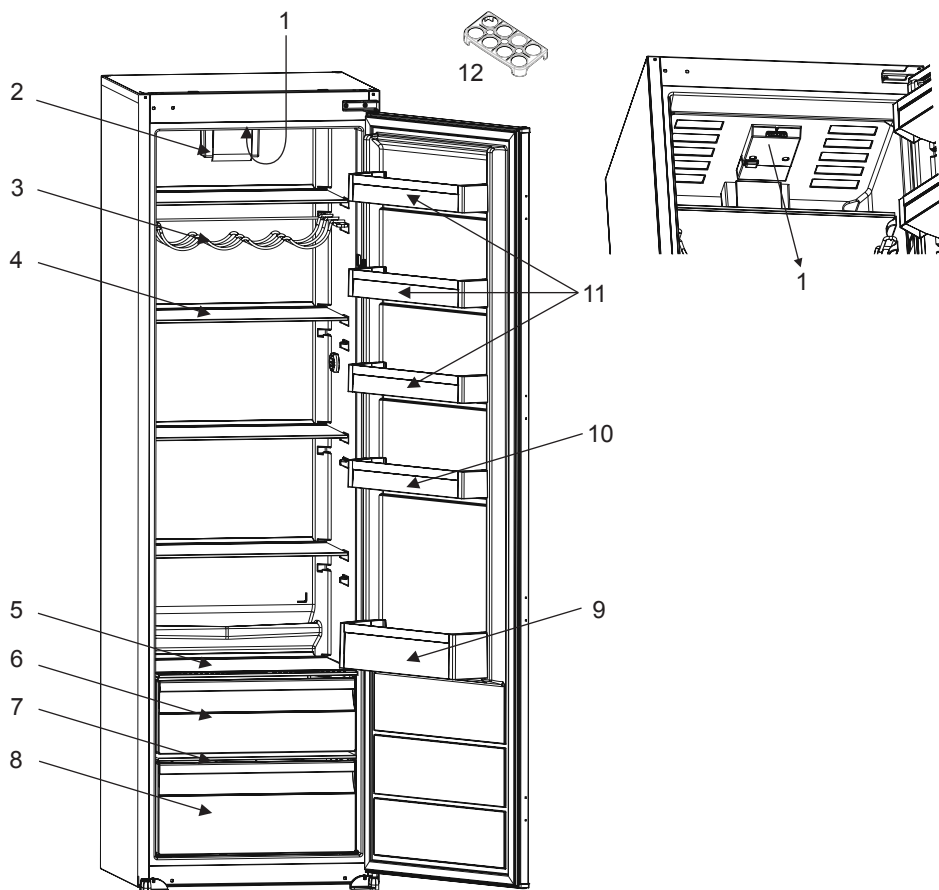
- Este aparelho deve ser ligado a uma tensão de 220-240V e 50 Hz.
- Certifique-se, antes de efectuar a instalação, que a voltagem da sua casa corresponde à indicada para o aparelho.
- Utilize uma tomada provida de ponto de terra. No caso da tomada onde quer ligar o aparelho não ter o ponto de terra, consulte um electricista qualificado.
- O Fabricante declina qualquer responsabilidade no caso de não se seguirem as recomendações eléctricas indicadas neste ponto do Manual.
- Não expor o aparelho ao sol directo.
- Não utilizar em espaços ao ar livre e não deve ser exposto à chuva.
- Coloque o frigorífico num lugar seco e arejado e não o coloque perto de uma fonte de calor. Deve colocá-lo a um mínimo de 50 cm dos aquecedores a gás ou estufas de carvão e a 5 cm das estufas eléctricas.
- Mantenha a parte de cima do frigorífico livre até 15 cm.
- Não coloque objectos pesados nem grandes quantidades sobre o aparelho.
- Se o aparelho está instalado próximo de outro frigorífico ou congelador mantenha um mínimo de separação de 2 cm para prevenir a condensação.
- Instale os separadores de plástico no condensador, na parte posterior do frigorífico para prevenir inclinação com a parede para um óptimo rendimento.
- O aparelho deve ficar bem apoiado no solo e bem nivelado. Utilize os dois rolos que se encontram na parte posterior da base para compensar o desnível.

- Instale usando as guias de distância de plástico, que se encontram na parte de trás do eletrodoméstico. Gire 90 graus (como indicado no diagrama) Isto evitará que o condensador toque na parede.
- O frigorífico deve ser colocado junto a uma parede com um espaço livre que não exceda 75 mm.
- O exterior do aparelho e os acessórios interiores devem ser limpos com uma solução de água e sabão líquido suave; o interior do aparelho deve ser limpo com bicarbonato de sódio dissolvido em água morna. Depois de estarem secos, coloque os acessórios.

### Antes de ligar o aparelho

- Espere três horas antes de ligar o aparelho á corrente eléctrica para assegurar um rendimento óptimo.
- Pode ser que haja um cheiro desagradável quando liga o aparelho por primeira vez, que desaparecerá quando comece a refrigerar.





Esta apresentação é apenas para informação sobre as partes do eletrodoméstico. As partes podem variar conforme o modelo.

- |   |   |
|---|---|
| 1. Botão do termostato                          | 8. Gaveta de frutos e legumes inferior                    |
| 2. Ventoinha turbo                              | 9. Prateleira para garrafas                               |
| 3. Prateleira para vinhos                       | 10. Prateleira da porta (Prateleira da porta ajustável *) |
| 4. Prateleiras refrigeradoras                   | 11. Prateleira da porta                                   |
| 5. Tampa da gaveta de frutos e legumes superior | 12. Suporte para ovos                                     |
| 6. Gaveta de frutos e legumes superior          |   |
| 7. Tampa da gaveta de frutos e legumes inferior |   |

\* Em alguns modelos

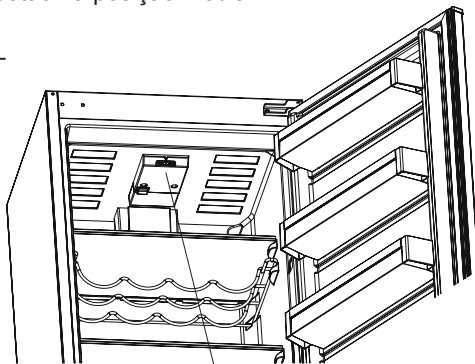
## Ajuste do termóstato

O termóstato de arrefecimento regula automaticamente a temperatura interior dos compartimentos. Rodando o botão da posição 1 à 5, podem ser obtidas temperaturas mais frias.

**Nota importante:** Não rodar o botão para além da posição 1, fará com que o aparelho pare de funcionar.

## Ajustamento do termostato do congelador e do frigorífico;

- 4 - 5 :** Pour congeler des aliments frais. O aparelho terá uma maior duração. Quando obter a posição de arrefecimento, deve colocar o botão na posição anterior.
- 2 - 3 :** Para a conservação a longo prazo dos alimentos no compartimento de congelação, pode ajustar o botão na posição média.
- 1 :** Para a conservação a curto prazo dos alimentos no compartimento de congelação, pode ajustar o botão entre a posição mínima e média.



Botão do termostato

## Avisos sobre os ajustes da temperatura

- Não é recomendado que funcione com o seu frigorífico em ambientes mais frios que 10°C in termos de eficiência.
- Os ajustes de temperatura devem ser feitos de acordo com a frequência de abertura da porta, a quantidade de alimentos no interior do frigorífico.
- Não mude para um outro ajuste antes de completar o anterior.
- O seu frigorífico deve funcionar até 24 horas de acordo com a temperatura ambiente, sem interrupção depois de ser ligado, para ficar completamente refrigerado. Durante este período, não abra as portas do seu frigorífico com frequência e nem coloque muitos alimentos no interior.
- É aplicada uma função de atraso de 5 minutos para evitar danos ao compressor do seu frigorífico, quando tira a ficha da tomada e a volta a colocar ou quando ocorre uma falha de energia. O seu frigorífico voltará a funcionar normalmente após cerca de 5 minutos.
- O seu frigorífico foi concebido para funcionar nos intervalos de temperatura ambiente especificados nos padrões conforme a classe climática mencio-



nada na placa de características. Não recomendamos o funcionamento do seu frigorífico fora dos limites dos valores de temperaturas declarados nos termos de eficácia de refrigeração.

- Este eletrodoméstico destina-se a ser usado com uma temperatura ambiente dentro do alcance de 10°C - 43°C.

<b>Classe climática</b>	<b>Temperatura ambiente °C</b>
<b>T</b>	Entre 16 e 43 (°C)
<b>ST</b>	Entre 16 e 38 (°C)
<b>N</b>	Entre 16 e 32 (°C)
<b>SN</b>	Entre 10 e 32 (°C)

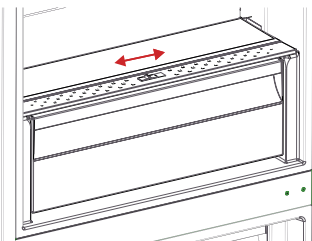
## Accessories

### Controlador de humidade (Em alguns modelos)

O controlador de humidade na posição fechada permite que fruta e legumes frescos sejam conservados durante mais tempo.

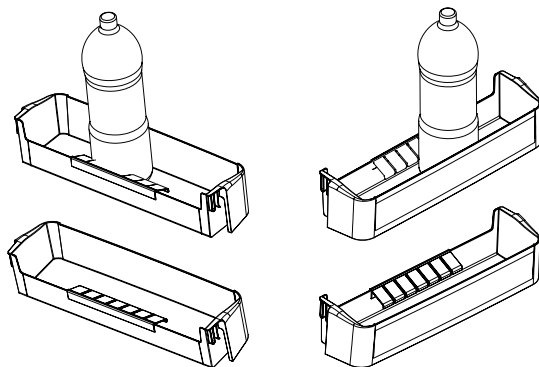
Se a gaveta estiver totalmente cheia, deve abrir-se o indicador de frescura localizado na parte da frente da caixa. Desse modo, o ar e a taxa de humidade na caixa serão controlados e a vida útil será aumentada.

Se notar em condensação na prateleira de vidro, deve colocar o controlador de humidade na posição aberta.



### Suporte para garrafas (Em alguns modelos)

De modo a impedir que as garrafas deslizem ou caiam pode usar o suporte para garrafas. Pode também impedir que haja ruído quando abre ou fecha a porta.



**Descrições visuais e de texto na secção de acessórios pode variar conforme o modelo do seu aparelho.**

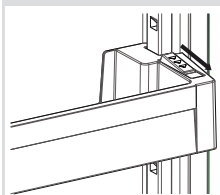


Fig. -1

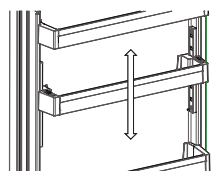


Fig. -2

### **Prateleira de porta ajustável (Em alguns modelos)**

Podem ser disponibilizados seis ajustes de altura diferentes, para proporcionar as áreas de armazenamento de que precisa, por meio de uma prateleira de porta ajustável.

Para alterar a posição da prateleira de porta ajustável, segure na parte de baixo da prateleira e puxe os botões na lateral da prateleira de porta, na direção da seta. (Fig.1)

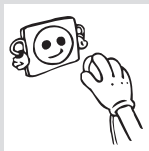
Coloque a prateleira de porta à altura que deseja deslocando-a para cima e para baixo.

Depois de a colocar à altura desejada, solte os botões na parte lateral da prateleira de porta (Fig.2). Antes de soltar a prateleira de porta, tente movê-la para cima e para baixo de forma a certificar-se de que a prateleira de porta está fixa.

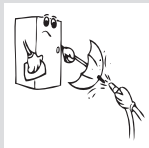
**Nota:** Antes de movimentar a prateleira de porta carregada, deve segurar a prateleira suportando a parte de baixo. Caso contrário, a prateleira de porta pode sair dos suportes devido ao peso. Desta forma, poderão ocorrer danos na prateleira de porta ou nos suportes.

**Descrições visuais e de texto na seção de acessórios pode variar conforme o modelo do seu aparelho.**

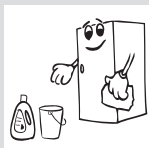
- Para reduzir a humidade e conseqüente aumento de gelo, nunca coloque, no congelador, líquidos sem estarem hermeticamente fechados. O gelo tende a concentrar-se nas partes mais frias do evaporador, o que requer uma descongelação mais frequente.
- Nunca coloque comida quente no refrigerador. A comida deve arrefecer à temperatura ambiente e deve ser colocada no refrigerador de forma a permitir a circulação do ar.
- Nada deverá tocar a parede da parte de trás porque pode produzir gelo e a embalagem pode ficar colada à parede. Não abra o refrigerador frequentemente.
- Organize a carne e o peixe limpo(introduzidos em embalagens de plástico) os quais irá usar em 1-2 dias, no compartimento do fundo(o qual está em cima da parte encurvada) uma vez que esta é a secção mais fria e assegurará as melhores condições armazenamento.
- Pode colocar as frutas e os legumes na parte encurvada sem acondicionar.



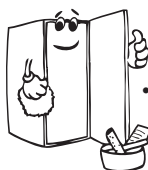
- Desligue da rede eléctrica antes de limpar.



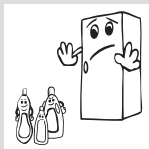
- Não limpe o aparelho utilizando grande quantidade de água.



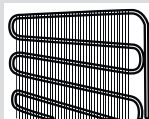
- O compartimento do refrigerador e congelador devem ser limpos periodicamente, utilizando uma solução de bicarbonato e água morna.



- Limpe os acessórios com sabão e água, separadamente. Não os lave na máquina de lavar loiça.



- Não use pós, detergentes ou sabões abrasivos. Depois de limpar, passe por água limpa e seque cuidadosamente. Depois de terminar a limpeza, ligue, novamente, à rede eléctrica com as mãos secas.

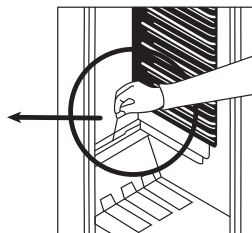
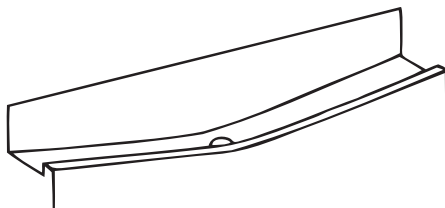


- Deve limpar pelo menos uma vez por ano, o condensador com a vassoura, a fim de economizar energia e aumentar o rendimento.

***O Cabo De Alimentação Deve Estar Desligado.***

## Descongelação

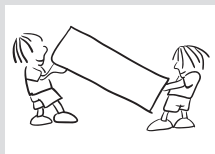
### Compartimento do refrigerador



- A descongelação acontece automaticamente no refrigerador durante operação; a água descongelada é conduzida para a bandeja de evaporação, e evapora-se automaticamente.
- A bandeja de evaporação e o conduto de evacuação para a água descongelada, devem ser limpos periodicamente com o tampão - filtro para impedir que a água se acumule no fundo do frigorífico e saia para fora.
- Também pode verter  $\frac{1}{2}$  copo da água para limpar por dentro o conduto de evacuação.

### Substituição da lâmpada LED

Se o seu frigorífico tem uma lâmpada LED, contacte o serviço de apoio pois esta apenas deve ser substituída por pessoal técnico autorizado.



### Transporte e Mudança da Posição de Instalação

- A embalagem original e a esponja devem ser guardadas para novo transporte, se necessário (opcional).
- Deve fixar o seu frigorífico com uma embalagem grossa, cintas ou cordas resistentes e seguir as instruções para transporte na embalagem quando for para transportar de novo.
- Retirar as peças móveis (prateleiras, acessórios, caixas de vegetais, etc.) ou fixá-las no interior do frigorífico em relação a choques usando cintas durante o reposicionamento e o transporte.

***Transportar o frigorífico na posição vertical.***

Se seu frigorífico não estiver a funcionar adequadamente, pode ser um pequeno problema, por isso verifique o seguinte, antes de chamar um electricista, para economizar tempo e dinheiro.

### O que fazer se o seu eletrodoméstico não funcionar;

#### Verifique se;

- Não há corrente elétrica,
- O interruptor geral da casa está desligado,
- A tomada não é suficiente. Para verificar isto, ligue outro eletrodoméstico que sabe que está a funcionar bem na mesma tomada.

### O que deve fazer se o equipamento funcionar deficientemente;

#### Verifique se;

- Não sobrecarregou o eletrodoméstico ,
- A temperatura do frigorífico está definida como 2.
- A porta está corretamente fechada,
- Não há pó no condensador ,
- Há espaço suficiente entre as paredes laterais e a traseira.

### Se o seu frigorífico estiver a fazer demasiado ruído;

#### Ruídos normais

##### Ruído de crepitação (crepitação de gelo):

- Durante o descongelamento automático.
- Quando o eletrodoméstico é arrefecido ou aquecido (devido à expansão do material do eletrodoméstico).

**Pequena rachadura:** É ouvido quando o termóstato liga/desliga o compressor.

**Ruído do compressor: Ruídos normais do motor.** Este ruído significa que o compressor opera normalmente, o Compressor poderá provocar mais ruído por um breve período de tempo após a sua ativação.

**Ruído de borbulhar e salpicos:** Este ruído é provocado pelo fluxo do refrigerante nos tubos do sistema.

**Ruído de fluxo de água:** Ruído de fluxo normal da água a fluir para o recipiente de evaporação durante o descongelamento. Este ruído pode ser escutado durante o descongelamento.

**Ruído de expulsão de ar:** Ruídos normais da ventoinha. Este ruído pode ser escutado nos frigoríficos durante o funcionamento normal do sistema devido à circulação do ar.

### Caso as extremidades do frigorífico em contacto com a junta da porta estiverem quentes;

Especialmente no verão (clima quente), as superfícies que as juntas contactam poderão aquecer durante o funcionamento do compressor, isto é normal.

### Caso exista acumulação de humidade no frigorífico;

- Toda a comida está corretamente embalada? Os recipientes estão secos antes de serem colocados no frigorífico?



- A porta do frigorífico é frequentemente aberta? A humidade da divisão penetra o frigorífico quando a porta é aberta. A acumulação de humidade será mais rápida quando a porta é aberta com mais frequência, especialmente caso a humidade na divisão seja elevada.

**Se a porta não estiver a ser fechada e aberta adequadamente;**

- Existem embalagens com alimentos a impedir a porta de fechar?
- Os compartimentos da porta, as prateleiras e gavetas estão corretamente posicionados?
- As juntas da porta estão partidas ou desfeitas?
- O seu frigorífico está numa superfície nivelada?

**Recomendações**

- Para parar completamente o eletrodoméstico, desligue da tomada principal (para limpar e quando a porta tiver sido deixada aberta)

1. Instale o eletrodoméstico num compartimento fresco e bem ventilado, mas não exposto à luz solar direta e afastado de uma fonte de calor (radiador, fogão, etc.). Caso contrário, utilize uma placa isolante.
2. Aguarde que os alimentos e as bebidas quentes arrefeçam fora do eletrodoméstico.
3. Cubra as bebidas ou outros líquidos ao colocá-los no eletrodoméstico. Caso contrário ocorre um aumento da humidade no eletrodoméstico. Portanto, o tempo de arrefecimento torna-se maior. O tapar das bebidas e dos líquidos também ajuda a preservar o cheiro e o gosto.
4. Evite deixar as portas abertas por longos períodos de tempo ou até a abertura frequente das mesmas já que entrará ar quente no frigorífico e tal provocará a ativação regular e desnecessária do compressor.
5. Mantenha fechadas as tampas dos compartimentos de temperatura diferente no eletrodoméstico (gaveta de frutas e legumes, refrigerador..., etc)
6. A junta da porta deve estar limpa e flexível. Substitua as juntas caso estejam gastas.

